

ÅRSREDOVISNING

för

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847


Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- kassaflödesanalys	7
- noter	8
- underskrifter	13

Undertecknad styrelseledamot i Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämman den 4 maj 2023.

Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm 2023-05-04


Ralph-Georg Tischler

ÅRSREDOVISNING

för

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- kassaflödesanalys	7
- noter	8
- underskrifter	12

Utdimeras av

Kristin Pabst

+46 8 665 1879

K. Pabst

Edit Ruben

+46 8 665 1844

Edit Ruben

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Verksamheten

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB bedriver konsultverksamhet inom export, import, juridik, marknadsföring, redovisning, lön och skatt samt därmed sammanhängande ekonomiska frågor. Bolaget bedriver även upplysnings- och inkassotjänster, förmedlar kontakter med svenska och tyska mässor samt bedriver miljörapportering och därmed förenlig verksamhet.

Bolaget verkar bilateralt men är särskilt inriktad på att underlätta för tyska företag att etablera sig på den svenska marknaden. Inom området miljörapportering nyttjas kompetensen även mot icke tyskspråkiga exportmarknader inom Europa.

Vi är tillgängliga för våra kunder på platserna i Stockholm, Malmö och Göteborg.

Bolagets säte är Stockholm.

Flerårsjämförelse*

Beloppen i Flerårsjämförelse visas i KSEK.

	2022	2021	2020	2019	2018
Nettoomsättning	62 111	58 468	56 182	60 412	56 242
Res. efter finansiella poster	4 641	3 088	2 946	4 732	3 636
Balansomslutning	72 030	70 986	57 993	52 863	54 137

Ägarförhållanden

Bolaget, i det följande förkortat TSHK, är ett helägt dotterbolag till den ideella föreningen Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren (org. nr 802000-6667). Moderföreningen avger koncernredovisning. Av årets inköp avser 2 481 kSEK inköp från moderföreningen.

Bolaget äger till 100% Tysk-Svenska Handelskammarens Trading AB (org. nr 556897-9768). Trading som är vilande sedan 2018-09-28.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Efter en återhållsam start rullade året på mycket väl och vi kunde konstatera en tydlig ökning i efterfrågan, inte minst avseende svenska företag med expansionsintresse. Vi kunde sammantaget genomföra ca. 50 aktiviteter som webinarier, studieresor, mässor, föredrag etc. vid sidan om företagsindividuella projekt och uppdrag. Konzepten omfattande analoga, digitala och hybridformat med en sund balans mellan tyska och svenska uppdragsgivare samt projektägare. Bland de mer omfattande aktiviteterna bör nämnas ett projekt i uppdrag av tyska näringsdepartementet (BMWK) med fokus på lättvikt inom mobilitetsområdet, en näringslivsdelegation från tyska delstaten Niedersachsen ledd av ministerpresident Stephan Weil samt tre studieresor till Tyskland från de svenska regionerna Göteborg, Borås och Norrbotten. Glädjande är även att ramavtalet med Statens Energimyndighet förlängts med fyra år vilket gjorde att vi kunde genomföra både en delegationsresa till Tyskland inom ramen för Swedish-German Cleantech Forum och organisera en välbesökt och ambitionerad samlingsmonter på energifackmässan eWorld i Essen. Nytt för året var ett omfattande uppdrag från Tillväxtverket inom ramen för Start-Up Sweden med projektet Access Germany. Värt att nämna är även att den egeninitierade arbetsgrupp med fokus på Life Science fått en framgångsrik dynamik. Generellt kunde vi under året konstatera en tydlig ökning av uppdrag inom området digitalisering och AI (Artificial Intelligence). Med hänsyn till detta förväntar vi oss i framtiden att dra nytta av partnerskapet med det tyska ekosystemet KI Park e.V. som Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren ingick i slutet av året.

Vid genomförandet av samtliga våra uppdrag och projekt hushåller vi genomtänkt med våra resurser. Vi lägger vikt vid miljövänliga och utsläppsreducerade inköp, ekonomisk balans i leverantörsvälden samt en trivsamt och utvecklande arbetsmiljö för teamet.

Mässåret, under vilket vi representerade tre tyska mässföretag, fortsatte sakta och försiktigt efter en svår start på grund av att världens ledande båtmässan ställdes in i sista stund. Av våra 31 mässor i Tyskland kunde vi glädjas åt att alla utom just den första mässan på året 2022 boot fysiskt äga rum på plats. Bland dessa kan vi nämna den världsledande byggmaskinmässan bauma i München, den ledande plast och gummimässa K i Düsseldorf samt den tillika ledande spårvägmässan Innotrans i Berlin. Förutom dessa mässor kunde även ett stort antal av de sk. utlandsmässorna genomföras på flera olika platser utanför Tyskland. Mäss-statistiken visar att andra halvan av 2022 kunde uppvakta med en snabb uppgång tillbaka till i genomsnitt antalet utställare och besökare på mässorna innan pandemin. Därför kunde vi trots den fortsatta övergripande osäkerheten i början av året avsluta året med betydligt högre intäkter jämfört med föregående år.

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

Inom tjänsteområdena löner, redovisning, skatt och juridik samt miljörapportering utökades affärsverksamheten betydligt genom att befintliga kundrelationer utökades, men också genom att nya kunder förvärvades, så att omsättningen ökade här med 5,6 %. Kostnaderna ökade däremot med endast 4,3 % på grund av en allmän löneökning och våra ansträngningar att ytterligare digitalisera vår verksamhet. Följaktligen ökade avkastningen på försäljningen från 5,1% (fg. år) till 6,7%.

Sammanfattningsvis kan man säga att vi trots den globala politiska utvecklingen har haft ett framgångsrikt 2022 med en mycket stabil affärsverksamhet inom alla områden. Omsättningen och årsresultatet ligger över värdena före pandemin.

Förväntad framtida utveckling samt väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

För det kommande året förväntar vi oss för närvarande en stabil efterfrågan på den tysk-svenska handelskammarens tjänster från företag i både Sverige och Tyskland och ett allmänt stort intresse för bilateralt arbete.

Det återstår att se i vilken utsträckning de nuvarande höga inflationsvärdena och utvecklingen av konflikten i Ukraina kommer att påverka omsättnings- och kostnadsutvecklingen.

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Övrigt bundet eget kapital	Övrigt fritt eget kapital	Årets resultat	Summa fritt eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	24 809 492	2 480 613	27 290 105
Resultatdisp. enl. beslut av årsstämma;			2 480 613	-2 480 613	0
Årets vinst				3 388 328	3 388 328
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	27 290 105	3 388 328	30 678 433

Resultatdisposition

Förslag till disposition av bolagets vinst

Till årsstämmans förfogande står balanserad vinst	27 290 105
årets vinst	3 388 328
	<u>30 678 433</u>
Styrelsen föreslår att i ny räkning överföres	30 678 433
	<u>30 678 433</u>

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

5

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

RESULTATRÄKNING

	Not	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Rörelsens intäkter m.m.			
Nettoomsättning	2	62 110 516	58 468 141
Övriga rörelseintäkter		<u>1 336 137</u>	<u>1 294 944</u>
		63 446 653	59 763 085
Rörelsens kostnader			
Övriga externa kostnader	3, 4	-15 398 872	-13 899 444
Personalkostnader	5	-43 508 545	-42 409 169
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		<u>-251 127</u>	<u>-405 147</u>
		-59 158 544	-56 713 760
Rörelseresultat		4 288 109	3 049 325
Resultat från finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		11 092	51 898
Räntekostnader och liknande resultatposter		<u>341 543</u>	<u>-13 637</u>
		352 635	38 261
Resultat efter finansiella poster		4 640 744	3 087 586
Bokslutsdispositioner			
Avsättning till periodiseringsfond		-1 688 276	-1 177 770
Återföring från periodiseringsfond		<u>1 502 839</u>	<u>1 317 718</u>
		-185 437	139 948
Resultat före skatt		4 455 307	3 227 534
Skatt på årets resultat	6	-1 066 979	-746 921
Årets resultat		<u>3 388 328</u>	<u>2 480 613</u>

2023061408635

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

BALANSRÄKNING

2022-12-31

2021-12-31

TILLGÅNGAR

Not

Anläggningstillgångar**Immateriella anläggningstillgångar**

Koncessioner, patent, licenser, varumärken samt liknande rättigheter

7

0

0

Summa immateriella anläggningstillgångar

0

0

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer

8

978 963

1 186 655

Summa materiella anläggningstillgångar

978 963

1 186 655

Finansiella anläggningstillgångar

Andelar i koncernföretag

9

150 000

150 000

Uppskjuten skattefordran

156 632

180 259

Summa finansiella anläggningstillgångar

306 632

330 259

Summa anläggningstillgångar

1 285 595

1 516 914

Omsättningstillgångar**Kortfristiga fordringar**

Kundfordringar

9 829 530

9 126 973

Fordringar hos koncernföretag

20 540 806

15 477 546

Aktuell skattefordran

784 815

1 976 218

Övriga fordringar

86 262

101 640

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

10

4 312 877

3 295 972

Summa kortfristiga fordringar

35 554 290

29 978 349

Kassa och bank

Kassa och bank

10 318 456

14 893 804

Klientmedel

24 871 997

24 596 777

Summa kassa och bank

35 190 453

39 490 581

Summa omsättningstillgångar

70 744 743

69 468 930

SUMMA TILLGÅNGAR

72 030 338

70 985 844

2023061408636

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

BALANSRÄKNING

2022-12-31

2021-12-31

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Not

Eget kapital**Bundet eget kapital**

Aktiekapital

100 000

100 000

Reservfond

20 000

20 000

Summa bundet eget kapital

120 000

120 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

27 290 105

24 809 492

Årets resultat

3 388 328

2 480 613

Summa fritt eget kapital

30 678 433

27 290 105

Summa eget kapital

30 798 433

27 410 105

Obeskattade reserver

Periodiseringsfond

11

6 898 600

6 713 163

Summa obeskattade reserver

6 898 600

6 713 163

Kortfristiga skulder

Förskott från kunder

14 750

16 324

Leverantörsskulder

1 619 042

2 657 001

Skuld klientmedel

24 871 996

24 596 777

Skulder till koncernföretag

138 656

138 656

Övriga skulder

1 218 652

1 041 602

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

12

6 470 209

8 412 216

Summa kortfristiga skulder

34 333 305

36 862 576

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

72 030 338

70 985 844

*

2023061408637

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

KASSAFLÖDESANALYS

	Not	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Den löpande verksamheten			
Rörelseresultat		4 288 109	3 049 325
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet		251 127	405 147
Erhållen ränta m.m.		11 092	51 898
Erlagd ränta		341 543	-13 637
Betald inkomstskatt		148 051	-1 871 145
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital		<u>5 039 922</u>	<u>1 621 588</u>
Kassaflöde från förändringar av rörelsekapital			
Minskning(+)/ökning(-) av kundfordringar		-702 557	159 257
Minskning(+)/ökning(-) av fordringar		-6 064 786	270 053
Minskning(-)/ökning(+) av leverantörsskulder		-1 037 959	1 225 813
Minskning(-)/ökning(+) av kortfristiga skulder		-1 766 532	4 767 889
Kassaflöde från den löpande verksamheten		<u>-4 531 912</u>	<u>8 044 600</u>
Investeringsverksamheten			
Förvärv av inventarier, verktyg och installationer	8	-43 435	-242 595
Kassaflöde från investeringsverksamheten		<u>-43 435</u>	<u>-242 595</u>
Förändring av likvida medel		<u>-4 575 347</u>	<u>7 802 005</u>
Likvida medel vid årets början		14 893 803	7 091 798
Likvida medel vid årets slut		<u>10 318 456</u>	<u>14 893 803</u>

2023061408638

NOTER

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning.

Principerna är oförändrade jämfört med föregående år.

Fordringar

Kundfordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Övriga tillgångar, avsättningar och skulder

Övriga tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges nedan. Fordringar i utländsk valuta har räknats om till balansdagens kurs.

Intäktsredovisning

Inkomsten redovisas till det verkliga värdet av vad som erhållits eller kommer att erhållas. Bolaget redovisar därför inkomsten till nominellt värde (fakturabelopp) om ersättningen erhålls i likvida medel direkt vid leverans.

Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Tillgångarna skrivs av linjärt över tillgångarnas bedömda nyttjandeperiod. Nyttjandeperioden omprövas varje balansdag. Följande nyttjandeperioder tillämpas:

	Antal år
Installationer / ombyggnader i hyrd fastighet	5
Inventarier	5

Immateriella anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. Avskrivningar görs linjärt över den bedömda nyttjandetiden. Avskrivningstiden för internt upparbetade anläggningstillgångar uppgår till fem år.

	Antal år
Immateriella tillgångar	5

Finansiella instrument

Finansiella instrument värderas utifrån anskaffningsvärde.

Inkomstskatt

Redovisade inkomstskatter innefattar skatt som skall betalas eller erhållas avseende aktuellt år, justeringar avseende tidigare års aktuella skatt samt förändringar i upplupen skatt.

Uppskjuten skatt skall beräknas enligt balansräkningsmetoden på alla temporära skillnader som uppkommer mellan redovisade och skattemässiga värden på tillgångar och skulder.

Uppskjutna skatteskulder som är hänförlig till obeskattade reserver särredovisas inte, obeskattade reserver redovisas med bruttobeloppet i balansräkningen.

Ersättningar till anställda

Avgiftsbestämda pensionsplaner

Avgifter för avgiftsbestämda pensionsplaner kostnadsförs löpande.

Fordringar och skulder i utländsk valuta

Monetära fordringar och skulder i utländsk valuta har räknats om till balansdagens kurs.

Klientmedel

För klientmedel finns separata bankkonton. In och utgående likvidtransaktioner bokförs varje arbetsdag mot klienternas enskilda konton i en separat leverantörsreskontra. Summan av klienternas samlade bokförda medel i leverantörsreskontran motsvarar summan av klienternas bankmedel.

NOTER

Kassaflödesanalys

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod och visar bolagets in- och utbetalningar uppdelade på löpande verksamheten, investeringsverksamheten eller finansieringsverksamheten. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medfört in- eller utbetalningar.

Som likvida medel klassificeras förutom kassamedel, disponibla tillgodohavanden hos banker och andra kreditinstitut, koncernkonto samt kortfristiga likvida placeringar som är noterade på en marknadsplats.

UPPLYSNINGAR TILL ENSKILDA POSTER

Not 2	Inköp och försäljning inom koncernen	2022	2021
--------------	---	-------------	-------------

Andel av inköpen som avser koncernföretag	2 480 712	2 152 797
---	-----------	-----------

Omsättningen för vidarefakturerade kostnader för koncernen ovan nettoredovisas i resultaträkningen mot dessa kostnader, avser främst hyra, administrativa kostnader och VD arvode.

Not 3	Leasingavtal - Operationell leasing leasetagare	2022	2021
--------------	--	-------------	-------------

Under året har företagets leasingavgifter uppgått till	4 946 638	4 946 638
--	-----------	-----------

Framtida minimileasingavgifter för icke uppsägningsbara leasingavtal, förfaller till betalning enligt följande:

Inom 1 år	4 806 683	4 889 177
Mellan 2 till 5 år	16 286 356	18 267 610
Senare än 5 år	0	2 905 000
	21 093 039	26 061 787

Not 4	Ersättning till revisorer	2022	2021
--------------	----------------------------------	-------------	-------------

<i>PWC</i>		
Revision	112 500	105 000
	112 500	105 000

Med revisionsuppdrag avses revisors arbete för den lagstadgade revisionen och med revisionsverksamhet olika typer av kvalitetssäkringstjänster. Övriga tjänster är sådant som inte ingår i revisionsuppdrag, revisionsverksamhet eller skatterådgivning.

Not 5	Personal	2022	2021
--------------	-----------------	-------------	-------------

Medelantal anställda

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Medelantal anställda har varit	51,14	52,07
varav kvinnor	38,75	38,61
varav män	12,39	13,46

NOTER

Löner, ersättningar m.m.

Löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader har utgått med följande belopp

Styrelsen, VD och

övriga anställda:

Löner och ersättningar	28 492 243	27 967 153
Pensionskostnader	4 082 253	3 885 182
	<u>32 574 496</u>	<u>31 852 335</u>
Sociala kostnader	9 754 561	9 757 433
Summa styrelse och övriga	<u>42 329 057</u>	<u>41 609 768</u>

Not 6 Skatt på årets resultat**2022****2021**

Aktuell skatt	-1 043 352	-727 861
Uppskjuten skatt	-23 627	-19 060
	<u>-1 066 979</u>	<u>-746 921</u>
Avstämning av effektiv skatt		
Resultat före skatt	4 455 307	3 227 534
Skattekostnad 20,60% (20,60%)	-917 793	-664 872
Skatteeffekt av:		
Ej avdragsgilla kostnader	-100 072	-39 643
Schablonintäkt periodiseringsfond	-6 915	-7 059
Tillägg på återförd periodiseringsfond	-18 575	-16 287
Förändring Uppskjuten skatt	-23 627	-19 060
Avrundningsdifferens	3	0
Summa	<u>-1 066 979</u>	<u>-746 921</u>

Uppskjuten skatt redovisas på temporär skillnad mellan bokföringsmässigt värde och skattemässigt värde avssende installation och ombyggnad i hyrd fastighet.

Not 7 Koncessioner, patent, licenser, varumärken m.m.**2022-12-31****2021-12-31**

Ingående anskaffningsvärde	1 423 039	1 423 039
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	1 423 039	1 423 039
Ingående avskrivningar	-1 423 039	-1 398 031
Årets avskrivningar	0	-25 008
Utgående ackumulerade avskrivningar	<u>-1 423 039</u>	<u>-1 423 039</u>
Utgående redovisat värde	0	0

Not 8 Inventarier, verktyg och installationer**2022-12-31****2021-12-31**

Ingående anskaffningsvärde	11 937 804	11 695 209
Årets inköp	43 435	242 595
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	11 981 239	11 937 804
Ingående avskrivningar	-10 751 148	-10 371 010
Försäljningar/utrangeringar	-1	0
Årets avskrivningar	-251 127	-380 139
Utgående ackumulerade avskrivningar	<u>-11 002 276</u>	<u>-10 751 148</u>
Utgående redovisat värde	978 963	1 186 655

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

NOTER

Not 9	Andelar i koncernföretag		2022-12-31	2021-12-31
	Företag		Redovisat	Redovisat
	Organisationsnummer	Säte	andel %	värde
	Tysk-Svenska Handelskammarens	Trading	100	150 000
	556897-9768	Stockholm	100,00%	150 000
			<hr/>	<hr/>
			150 000	150 000

Not 10	Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		2022-12-31	2021-12-31
	Förutbetalda hyror		1 531 771	1 394 191
	Förutbetalda pensionspremier		351 783	344 281
	Förutbetalda försäkringspremier		155 144	154 412
	Övriga förutbetalda kostnader		802 295	797 864
	Upplupna intäkter		1 471 884	605 224
			<hr/>	<hr/>
			4 312 877	3 295 972

Upplupna intäkter omfattar påbörjade kundorder som ännu inte avslutat.

Not 11	Periodiseringsfond		2022-12-31	2021-12-31
	Periodiseringsfond 2016		0	1 502 839
	Periodiseringsfond 2017		241 478	241 478
	Periodiseringsfond 2018		1 119 946	1 119 946
	Periodiseringsfond 2019		1 407 607	1 407 607
	Periodiseringsfond 2020		1 263 523	1 263 523
	Periodiseringsfond 2021		1 177 770	1 177 770
	Periodiseringsfond 2022		1 688 276	0
			<hr/>	<hr/>
			6 898 600	6 713 163

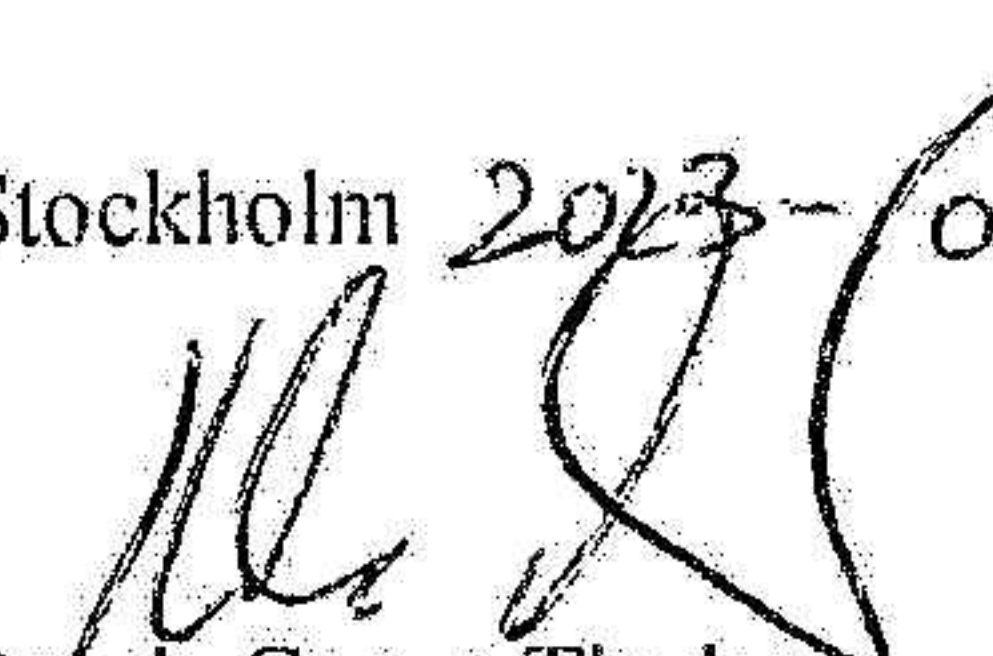
Not 12	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		2022-12-31	2021-12-31
	Sociala avgifter		2 763 040	3 951 806
	Löneskuld		2 253 158	2 718 859
	Semesterlöneskuld		1 179 010	1 546 551
	Övriga upplupna kostnader		275 000	195 000
			<hr/>	<hr/>
			6 470 208	8 412 216

Skuld för sociala avgifter omfattade per föregående årsskiftet särskild löneskatt för två år, 2021 och 2020.

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB


Org.nr. 556115-0847

Stockholm 2023-03-20

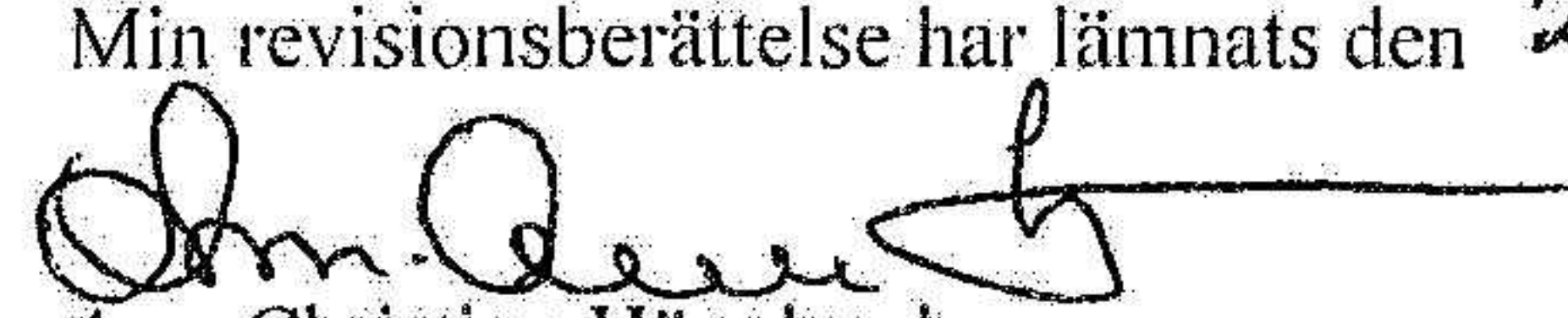

Ralph-Georg Tischer
Verkställande direktör



Staffan Bohman
Styrelseordförande


Matthias Heiden

Min revisionsberättelse har lämnats den 27 mars 2023


Ann-Christine Hägglund
Auktoriserad revisor

2023061408643

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB, org.nr 556115-0847

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB för år 2022.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Tysk-Svenska Handelskammarens Service ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat och kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionsd i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB enligt god revisorsd i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

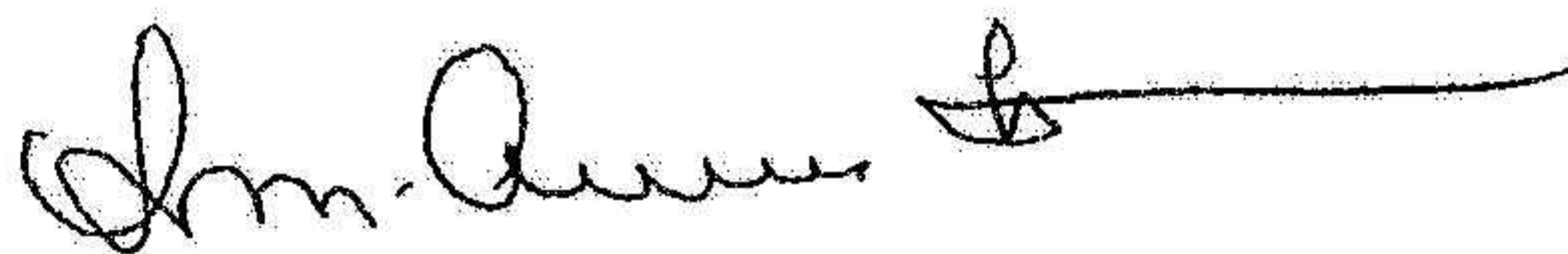
- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsd i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 27 mars 2023



Ann-Christine Häggglund
Auktoriserad revisor